

N.

99610



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ

SPETTACOLO



Domanda di revisione

30 GEN. 2006

Il sottoscritto AVV. GIUSEPPE ZONNO residente a ROMA

Via legale rappresentante della Ditta RAI CINEMA SPA

P. ZZA ADRIANA, 12

Tel. 06.684701 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta

stessa, la revisione della pellicola dal titolo: 'MARISA LA CIVETTA' II EDIZIONE 2005

di nazionalità: ITALIANA produzione: CARLO PONTI SPA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri durata 78' Accertata metri 78'

Roma, li 27 GEN. 2006 II ED. VHS RAI Cinema S.p.A.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: CEI INCOM PRESENTA\MARISA LA CIVETTA\UNA PRODUZIONE CARLO PONTI SPA\CEI INCOM \ CON MARISA ALLASIO\RENATO SALVATORI\FRANCISCO RABAL\LUZ MARQUEZ\ANGELO ARANDA\MARIA JESUS CUADRA \ GIANCARLO ZARFATI \ ENNIO GIROLAMI \ POLIDOR \ GUGLIELMO INGLESE \GIACOMO FURIA \GUIDO MARTUFI \ MARIO DE SIMONE \ TONINO CIANCI (CSC)\ALBINO COCCO\GINA AMENDOLA\GIANNI CIALENTE\ CARDINALETTI \ E CON ETTORE MANNI \SOGGETTO E SCENEGGIATURA PIERPAOLO PASOLINI \ TATINA DEMBY-MAURO BOLOGNINI \ DIRETTOREDELLE LUCI CARLO CARLINI-AIC \ AIUTO REGISTA MARIANO LAURENTI \ ASSISTENTE ALLA REGIA ENZO DE PASQUALI\SEGRETARIA DI EDIZIONE INES BRUSCI\FONICI BIAGIO FIORELLI MARIO MORIGI\ OPERA - TORE ALLA MACCHINA LUIGI FILIPPO CARTA \ MONTAGGIO ROBERTO CINQUINI(AIR) \ ARCHITETTO ARREDATORE FLAVIO MOGHERINI \COSTUMISTA PIERO TOSI\TRUCCATORE GOFFREDO ROCCHETTI\PARRUCCHIERE ELDA MAGNANTI \ DIRETTORE DI PRODUZIONE PAOLO FRASCA'(ADC)\ISPETTORE DI PRODUZIONE NELLO MENICONI \ SEGRETARIO DI PRODUZIONE ALESSANDRO VON NORMAN\ SEGRETARIO AMMINISTRATIVO CARLO FABBRI \ COMMENTO MUSICALE DI CARLO RUSTICHELLI DIRETTO DA CARLO SAVINA \ CANZONE DA BALLO DI FRANCO GIORDANO CON LA SUA ORCHESTRA\ EDIZIONI MISICALI RPD \ REALIZZATO DACLEMENTE FRACASSI \REGIA DI MAURO BOLOGNINI \ IL FILM E' STATO GIRATO NEGLI STABILIMENTI PONTI DE LAURENTIS \ NEGATIVI DUPONT \ SVILUPPO E STAMPA BOSCHI \ SISTEMA DI REGISTRAZIONE WESTERN ELECTRIC \ I PERSONAGGI E I FATTI DI QUESTO FILM SONO PURAMENTE IMMAGINARI.

TRAMA:Marisa, che vende gelati nella stazione di Civitavecchia è una ragazza vivace dal contegno provocante, molti giovanotti della città le ronzano intorno, ma ella non dà, ascolto alle loro belle parole. Marisa è in amichevoli rapporti con Luccicotto, figlio del proprietario del bar della stazione, e con Luigi, vice-capostazione. Un giorno la ragazza fa la conoscenza di un marinaio, Angelo, e la simpatia che questi le ispira, fa sì ch'ella lo preferisca a tutti quelli che le stanno intorno Mentre Angelo è imbarcato su una nave che fa trasporti tra Civitavecchia e Palermo, giunge il nuovo capostazione: la situazione di Marisa, orfana di un ferroviere gli sembra intollerabile, ed egli fa istanza al Ministero per ottenere che la ragazza possa frequentare una scuola per telegrafisti. Marisa non vuole abbandonare la sua città, né il suo lavoro, e si vale di tutti i mezzi e di tutte le arti per evitare il pericolo di essere trasferita.

Dapprima tenta di far innamorare di sé il capostazione quindi decide di accettare le proposte di Luccicotto che vorrebbe fidanzarsi a lei. Luccicotto va a fare il soldato e allora Marisa si fida a Luigi, dal quale si fa consegnare ad insaputa del capostazione la risposta positiva del Ministero.

segue.../

Angelo appena sbarcato, corre da Marisa e la sorprende mentre bacia Luigi: dopo aver sfogato il suo dispetto inaffiandola abbondantemente con una pompa se ne torna deluso a bordo. L'atto d'Angelo turba Marisa, la fa riflettere e l'induce ad abbandonare Luigi e ad attendere fiduciosa Angelo del quale sente di essere seriamente innamorata. Angelo, che è ancora sotto l'influenza della delusione subita, appena tornato a Civitavecchia si trova un'altra ragazza. Marisa adirata, gli restituisce l'annaffiatura ma ciò vale soltanto a renderli entrambi consci del reciproco amore. Angelo conduce Marisa al suo paese dove la sposerà.
TITOLI DI CODA: FINE\MARISA LA CIVETTA\UN FILM DI MAURO BOLOGNINI

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE E' STATO EFFETTUATO IL SEGUENT TAGLIO:

Il taglio è stato effettuato per un totale di 11 secondi in VHS ed è il seguente:

Da count.: 01:16':47":00 a 01:16':58":01

Riduzione della sequenza in cui Angelo e Marisa, distesi su uno scoglio si scambiano baci - eliminazione del campo lungo.

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO



Verbale Nr. 14

Il giorno 13 febbraio 2006, alle ore 16.45 si riunisce la VI sezione della Commissione di Revisione Cinematografica presso la saletta "Bruno Lotti" della Direzione Generale per il Cinema.

Sono presenti: GINO ZAGARI; Gino Zofori
ERANUELA PISTOIA : PRESIDENTE
ANNA MARIA GIANNINI : ANNO UNO
MARINA EVANGELISTA : MARELLA
MARIA GRAZIELLA CHIAROTTINI : MARELLA
ANDREA ROSELLI : MARELLA
CLAUDIA NASTRUCCI : MARELLA
RAIMONDO DOLTO : SEGRETARIO

Il Presidente, presa visione del programma, verifica la presenza del numero legale e verificato che gli erano stati regolarmente convocati, dichiara aperta la seduta. I presenti dichiarano sotto la propria responsabilità di non essere né direttamente, né indirettamente interessati al film all'ordine del giorno. Si fa quindi alla visione del film "MARISA LA CIVETTA" II EDIZIONE 2005, di nazionalità Italiana, esentato sulle sue prime edizioni in data 1.10.1957 ed, all'epoca, vietato ai minori di anni 16. La Commissione, dopo aver visionato il film, ritiene all'unanimità che il divieto previsto sulle prime edizioni del film, tempo corso del tempo trascorso non ha più ragion d'essere. Pertanto la Commissione esprime favorevole alla pubblicazione in pubblico del film senza limitazioni di età. Si fa poi parola alla visione del film "ROMAN CAPOE - A SANGUE FREDDO", Titolo originale "CAPOE" di nazionalità U.S.A., in edizione doppiata in Italiano ed alla relativa presentazione "ROMAN CAPOE - A SANGUE FREDDO".

Titolo ufficiale "CAPOTE" di nazionalità USA. Al termine
della sessione si fece all'audizione del Sif. Bellucci
Luciano. Il Sif. Bellucci fece l'accento sulla importante
tematica trattata dal film con il quale si esprime un giudizio
evolvemente riportato sulla sua di morte. Il Sif.
Bellucci fu però molto attento che il film dovrebbe
essere proiettato nelle sale cinematografiche, senza limiti
di età. La Commissione all'incanto audibile
do punto presenziato del Sif. Bellucci esprime forte
favorevole alla proiezione del film in pubblico,
senza limitazioni di età. La Commissione si
aggiunge alla prima seduta festiva per il
film 20 febbraio 2006

IL SEGRETARIO

IL PRESIDENTE
F. M. P. C.



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI Direzione Generale
per il Cinema

Servizio I - Esercizio Cinematografico

R O M A

Il sottoscritto Avv. Giuseppe Zonno, procuratore speciale della RAI CINEMA SPA con sede a Roma P.zza Adriana, 12 - titolare dei diritti di sfruttamento del film "MARISA LA CIVETTA" (come da contratto che si allega) già autorizzato a circolare in pubblico con il visto censura N. 23116 del 1/10/1957 con il divieto di visione ai minori degli anni 16 in base alla seguente motivazione della Commissione di revisione cinematografica:

"...La Commissione di revisione cinematografica di II° grado....(omissis), revisionato il film, "MARISA LA CIVETTA" esprime parere favorevole alla proiezione in pubblico a condizione che ne sia vietata la visione ai minori di 16 anni, in quanto in esso sono contenute situazioni e linguaggio non adatti a minori, confermando pertanto il parere espresso precedentemente dalla Commissione di revisione cinematografica di I° grado".

CHIEDE

al Ministero BAC Direzione Generale per il Cinema la revisione della nuova edizione del film "MARISA LA CIVETTA", nella quale, rispetto alla precedente edizione, è stata alleggerita una sequenza.

Al riguardo si reputa opportuno sottolineare che il film é una classica commedia italiana degli anni '60, non priva di un intento di denuncia delle disagiate condizioni socio-culturali in cui versava allora gran parte della popolazione, in particolare femminile, scritta da uno dei più grandi autori del secolo scorso, e interpretata da alcuni dei più grandi attori di quegli anni.

Nel merito, tuttavia, al fine di eliminare ogni pericolo di turbamento per la sensibilità dei minori degli anni 16, nonché di assecondare le istanze della commissione di revisione di primo grado che lo ha visionato nel lontano 1957, nella nuova edizione è stata alleggerita l'unica sequenza che, ad avviso della scrivente, poteva essere tacciata, seppure minimamente, di malizia.

A parere dell'istante, a seguito del taglio effettuato, e soprattutto in considerazione del considerevole lasso di tempo intercorso dalla concessione del precedente nulla osta - si tratta, infatti, di quarantotto anni, durante i quali sensibilmente mutati sono i costumi e la moralità, nonché la qualità e la tipologia dei messaggi che vengono quotidianamente recepiti dai minori attraverso i mass media - la visione della nuova edizione del film può essere consentita senza limitazioni d'età, in quanto l'impianto scenico narrativo - per di più alleggerito di una breve sequenza - risulta del tutto adatto alla sensibilità dei minori del tempo che volge.

Il taglio è stato effettuato per un totale di 11 secondi in VHS ed è il seguente:

Da count.: 01:16:47":00 a 01:16:58":01

Riduzione della sequenza in cui Angelo e Marisa, distesi su uno scoglio si scambiano baci - eliminazione del campo lungo.

Per quanto sopra si chiede la concessione del nulla osta di proiezione in pubblico senza limiti di età per la nuova edizione del film "MARISA LA CIVETTA".

Distinti saluti.

Roma,

27 GEN. 2006


Rai Cinema S.p.A.



MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Generale per il Cinema

Servizio IV - Esercizio Cinematografico

ROMA

Il sottoscritto Avv. Giuseppe Zonno, procuratore speciale della RAI CINEMA SPA con sede a Roma P.zza Adriana, 12 - chiede che gli vengano rilasciati n. 9 visti censura relativi al film "MARISA LA CIVETTA" 2° EDIZIONE e dichiara inoltre, che il numero dei suddetti visti censura è conforme al numero di copie positive stampate.

Distinti saluti.

Roma, 14 FEB. 2006

Rai Cinema s.p.a.

24 FEB. 2006

99610

N.



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

SPETTACOLO

TITOLO: 'MARISA LA CIVETTA' 2 EDIZIONE

Metraggio dichiarato DURATA 78'

78 Minuti (VHS)

Metraggio accertato

Produzione CARLO PONTI SPA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

TITOLI DI TESTA: CEI INCOM PRESENTA\MARISA LA CIVETTA\UNA PRODUZIONE CARLO PONTI SPA\CEI INCOM \ CON MARISA ALLASIO\RENATO SALVATORI\FRANCISCO RABAL\LUZ MARQUEZ\ANGELO ARANDA\MARIA JESUS CUADRA \ GIANCARLO ZARFATI \ ENNIO GIROLAMI \ POLIDOR \ GUGLIELMO INGLESE \GIACOMO FURIA \GUIDO MARTUFI \ MARIO DE SIMONE \ TONINO CIANCI (CSC)\ALBINO COCCO\GINA AMENDOLA\GIANNI CIALENTE\ CARDINALETTI \ E CON ETTORE MANNI \SOGGETTO E SCENEGGIATURA PIERPAOLO PASOLINI \ TATINA DEMBY-MAURO BOLOGNINI \ DIRETTOREDELLE LUCI CARLO CARLINI-AIC \ AIUTO REGISTA MARIANO LAURENTI \ ASSISTENTE ALLA REGIA ENZO DE PASQUALI\SEGRETARIA DI EDIZIONE INES BRUSCI\FONICI BIAGIO FIORELLI MARIO MORIGI\ OPERA - TORE ALLA MACCHINA LUIGI FILIPPO CARTA \ MONTAGGIO ROBERTO CINQUINI(AIR) \ ARCHITETTO ARREDATORE FLAVIO MOGHERINI \COSTUMISTA PIERO TOSI\TRUCCATORE GOFFREDO ROCCHETTI\PARRUCCHIERE ELDA MAGNANTI \ DIRETTORE DI PRODUZIONE PAOLO FRASCA'(ADC)\ISPETTORE DI PRODUZIONE NELLO MENICONI \ SEGRETARIO DI PRODUZIONE ALESSANDRO VON NORMAN\ SEGRETARIO AMMINISTRATIVO CARLO FABBRIS \ COMMENTO MUSICALE DI CARLO RUSTICHELLI DIRETTO DA CARLO SAVINA \ CANZONE DA BALLO DI FRANCO GIORDANO CON LA SUA ORCHESTRA\ EDIZIONI MISICALI RPD \ REALIZZATO DACLEMENTE FRACASSI \REGIA DI MAURO BOLOGNINI \ IL FILM E' STATO GIRATO NEGLI STABILIMENTI PONTI DE LAURENTIS \ NEGATIVI DUPONT \ SVILUPPO E STAMPA BOSCHI \ SISTEMA DI REGISTRAZIONE WESTERN ELECTRIC \ I PERSONAGGI E I FATTI DI QUESTO FILM SONO PURAMENTE IMMAGINARI.

TRAMA:Marisa, che vende gelati nella stazione di Civitavecchia è una ragazza vivace dal contegno provocante, molti giovanotti della città le ronzano intorno, ma ella non dà, ascolto alle loro belle parole. Marisa è in amichevoli rapporti con Luccicotto, figlio del proprietario del bar della stazione, e con Luigi, vice-capostazione. Un giorno la ragazza fa la conoscenza di un marinaio, Angelo, e la simpatia che questi le ispira, fa sì ch'ella lo preferisca a tutti quelli che le stanno intorno. Mentre Angelo è imbarcato su una nave che fa trasporti tra Civitavecchia e Palermo, giunge il nuovo capostazione: la situazione di Marisa, orfana di un ferroviere gli sembra intollerabile, ed egli fa istanza al Ministero per ottenere che la ragazza possa frequentare una scuola per telegrafisti. Marisa non vuole abbandonare la sua città, né il suo lavoro, e si vale di tutti i mezzi e di tutte le arti per evitare il pericolo di essere trasferita. Dapprima tenta di far innamorare di sé il capostazione quindi decide di accettare le proposte di Luccicotto che vorrebbe fidanzarsi a lei. Luccicotto va a fare il soldato e allora Marisa si fida di Luigi, dal quale si fa consegnare ad insaputa del capostazione la risposta positiva del Ministero. Angelo appena sbarcato, corre da Marisa e la sorprende mentre bacia Luigi: dopo aver sfogato il suo dispetto inaffiandola abbondantemente con una pompa se ne torna deluso a bordo. L'atto d'Angelo turba Marisa, la fa riflettere e l'induce ad abbandonare Luigi e ad attendere fiduciosa Angelo del quale sente di essere veramente innamorata. Angelo, che è ancora sotto l'influenza della delusione subita, appena tornato a Civitavecchia si trova un'altra ragazza, Marisa, presentatagli come la sua. Angelo, che non sa nulla di lei, si lascia sedurre dalla sua bellezza e si lascia andare a un amore che non dura. Angelo e Marisa si separano, ma si ritrovano e si riconciliano. Angelo conduce Marisa al suo paese dove la sposerà.

21 aprile 1962 n. 167 salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni: RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE E' STATO EFFETTUATO IL SEGUENTE TAGLIO:
Riduzione di alcune sequenze in cui Marisa e Luigi si separano e si ritrovano e la scena eliminazione del campo lungo. Totale di 11 secondi.

relative, di non aggiungerne altri e di non alterare in qualsiasi modo l'ordine, senza autorizzazione del Ministero;

2)



Roma,

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI
Direzione Generale del Cinema
Servizio I - Affari generali e revisione cinematografica
Roma li 23/02/2006

La presente copia, composta di un foglio è conforme all'originale emesso da questo Ufficio

IL DIRETTORE GENERALE

Dr. Gaetano BLANDINI

L'impiegato incaricato
Franco PALERMO